

Ֆ Ի Ն Ա Ն Ս Ն Ե Ր
FINANCES
ФИНАНСЫ

Բաժնում ներկայացված են պետական ֆինանսների վիճակագրությունը, կազմակերպությունների գործունեության ֆինանսական ցուցանիշները, դրամավարկային և բանկային համակարգը բնութագրող վիճակագրական տվյալները, ինչպես նաև արտարժույթների փոխարժեքները և ապահովագրական ընկերությունների գործունեությունը բնութագրող որոշ ցուցանիշներ:

Պետական ֆինանսներ:

Պետական ֆինանսների վիճակագրության տեղեկատվական բազան ձևավորված է ՀՀ ֆինանսների նախարարության կողմից ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությանը (ՀՀ ԱՎԾ) տրամադրած պետական և համայնքային բյուջեների կատարման մասին հաշվետվությունների հիման վրա:

Սկսած 2008թ.-ից ՀՀ պետական բյուջեի, իսկ 2009թ.-ից նաև ՀՀ համայնքների բյուջեների ցուցանիշների դասակարգումն իրականացվել է «Կառավարության ֆինանսների վիճակագրություն-2001» (GFS-2001) ձեռնարկի դասակարգմանը համապատասխան:

ՀՀ բյուջետային համակարգը բաղկացած է պետական և համայնքային բյուջեներից: Պետական և համայնքի բյուջեները՝ պետության և տեղական ինքնակառավարման մարմիններին ՀՀ Սահմանադրությամբ և օրենքներով վերապահված լիազորությունների իրականացման համար անհրաժեշտ դրամական միջոցների ձևավորման և ծախսման որոշակի ժամանակահատվածի ֆինանսական ծրագրերն են:

Բյուջետային եկամուտներն անվերադարձ կարգով օրենսդրությանը համապատասխան պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմինների դրամական միջոցներն են:

Բյուջետային ծախսերը պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմինների խնդիրների և գործառույթների ֆինանսական ապահովմանն ուղղվող դրամական միջոցներն են:

The section represents the statistics of state finances, the indicators of credit and bank systems, the financial indicators of organizations activities, as well as the exchange rate and separate indicators characterizing the activity of insurance companies.

State finances.

Informational base of statistics of state finances is formed on the basis of reports on implementation of state and municipal budgets submitted to National Statistical Service of RA by the Ministry of Finance of RA.

Since 2008 the classification of the RA state budget and since 2009 the classification of the RA municipal budget indicators has been implemented in line with the classification of “Government Finance Statistics-2001” manual.

Budgetary system of the Republic of Armenia consists of state and municipal budgets. State and community budgets are financial programs of budget formation and spending for a certain period for implementation of authorization of the state and local self-governmental bodies given by the constitution and law.

The budget revenues are non-repayable funds of state and local self-governmental bodies in compliance with law.

The budget expenses are the funds directed to tasks and operations of state and local self-governmental bodies of financial provisions.

В разделе представлены статистика государственных финансов, показатели денежно-кредитной и банковской системы, финансовые показатели деятельности организаций, а также валютные курсы и отдельные показатели, характеризующие деятельность страховых организаций.

Государственные финансы.

Информационная база статистики государственных финансов сформирована на основе представляемых Министерством финансов РА Национальной статистической службе РА, отчетов по исполнению государственного и муниципального бюджетов.

Начиная с 2008г. классификация показателей государственного бюджета РА, а с 2009г. показатели муниципальных бюджетов РА осуществлена в соответствии с классификацией руководства “Статистика финансов правительства-2001”(GFS-2001).

Бюджетная система Республики Армения состоит из государственного и муниципального бюджетов. Государственный и муниципальные бюджеты - финансовые программы формирования и расходования бюджетных средств на определенный период времени для осуществления государством и органами местного самоуправления полномочий, предоставленных Конституцией РА и законами.

Бюджетные доходы- безвозмездные денежные средства органов государственного и местного самоуправления в соответствии с законодательством.

Бюджетные расходы- денежные средства, направленные на финансовое обеспечение задач и операций органов государственного и местного самоуправления.

Բյուջեների հավելուրդը եկամուտների գերազանցման մեծությունն է ծախսերի նկատմամբ:

Բյուջեների պակասուրդը ծախսերի գերազանցման մեծությունն է եկամուտների նկատմամբ:

Պետական բյուջեի դեֆիցիտը (պակասուրդ) ֆինանսավորվում է ներքին և արտաքին աղբյուրներից ստացված փոխառու միջոցների, ինչպես նաև բյուջեների միջոցների տարեսկզբի ազատ մնացորդի հաշվին:

ՀՀ համախմբված բյուջեն իր մեջ ներառում է ՀՀ պետական և համայնքային բյուջեները (առանց միջբյուջետային փոխանցումների):

ՀՀ արտաքին պետական պարտքը ներառում է օտարերկրյա պետություններից և միջազգային կազմակերպություններից ՀՀ կառավարությանը և ՀՀ ԿԲ-ին տրամադրված վարկեր, ինչպես նաև վարկեր՝ տրամադրված ՀՀ կառավարության և ՀՀ ԿԲ երաշխիքներով:

Կազմակերպությունների գործունեության ցուցանիշները ներառում են ՀՀ ԱՎԾ կողմից վիճակագրական դիտարկման դաշտում ընդգրկված խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների արտադրության և իրացման ծախսերի կառուցվածքը, ինչպես նաև հաշվարկների վիճակի վերաբերյալ տեղեկատվությունը: Տվյալների հավաքագրումն իրականացվում է պետական վիճակագրական հաշվետվությունների միջոցով: Յուրանիշների դասակարգումն իրականացվել է ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի 2-րդ խմբագրության բաժինների (ՏԳՏԴ (խմբ.2)):

Գերիտորական պարտքը կազմակերպությանը իրավաբանական կամ ֆիզիկական անձանց կողմից (դեբիտորներից) վճարման ենթակա պարտքի գումարն է, որը ձևավորվել է վերջիններիս միջև տնտեսական փոխհարաբերությունների արդյունքում:

Կրեդիտորական պարտքը կազմակերպությունների կողմից ժամանակավորապես ներգրավված միջոցներն են, որոնք ենթակա են վերադարձման համապատասխան իրավաբանական կամ ֆիզիկական անձանց (կրեդիտորներին):

Budget surplus - is the value of income exceeding over the expenditure.

Budget deficit – the value of expenditure exceeding over the income.

The state budget deficit is financed at the expense of borrowed funds being received from internal and external sources, as well as balance of available resources at the beginning of year.

Consolidated budget of RA – consists of state budget and regional budgets (without interbudgetary transfers).

External public debt – consists of credits provided to the government ant to Central Bank of RA by international organizations and foreign states, as well as of credits provided against guarantee of government and Central Bank of RA

Indicators of organizations activity contains the structure of expenditures on manufacture and sales of products (goods and services) and status of calculation of large and medium-size commercial organizations of RA covered in the statistical monitoring of National Statistical Service of RA. Data collection is implemented on the basis of state statistical reporting forms. Indicators are classified according to the classification of types of economic activities (NACE (rev.2))

Accounts receivable is a debt sum payable to organizations by legal and natural persons (debtors) that is formed as a result of economic relations between them.

Accounts payable is temporary attracted money by organizations that are repayable to corresponding legal and natural persons (creditors).

Бюджетный профицит - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

Бюджетный дефицит - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

Дефицит государственного бюджета финансируется за счет заемных средств, поступающих от внутренних и внешних источников и за счет остатков свободных средств на начала года.

Консолидированный бюджет РА состоит из государственного и муниципального бюджетов (без учета межбюджетных трансфертов).

Государственный внешний долг состоит из кредитов, предоставленных Правительству РА и ЦБ РА из международных организаций и иностранных государств, а также кредитов, предоставленных под гарантию Правительства РА и ЦБ РА.

Показатели деятельности организаций содержат данные, отражающие структуру затрат на производство и реализации продукции (товаров и услуг) и состояние расчетов крупных и средних коммерческих организаций республики, включенных в статистический мониторинг Национальной статистической службой РА. Сбор данных осуществляется на основе форм государственной статистической отчетности. Показатели классифицированы по классификации видов экономической деятельности (КВЭД (ред.2)).

Дебиторская задолженность - сумма долга, подлежащая выплате организации со стороны юридических или физических лиц (дебиторов), образованная в результате экономических взаимоотношений между ними.

Кредиторская задолженность - временно привлеченные средства со стороны организаций, подлежащие возврату соответствующим юридическим и физическим лицам (кредиторам).

Գրամավարկային և բանկային համակարգի հիմնական ցուցանիշներ: Այդ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ ՀՀ ԿԲ տրամադրված տվյալների:

Փողի բազան ներառում է ՀՀ ԿԲ-ից դուրս կանխիկ դրամը, ՀՀ ԿԲ-ում առևտրային բանկերի պարտադիր պահուստները և ոչ բանկային կազմակերպությունների ավանդները: Այլ արտահայտությամբ՝ դրամական բազան գուտ արտաքին և գուտ ներքին ակտիվների գումարն է:

Զուտ արտաքին ակտիվները ՀՀ ԿԲ-ի և բանկային համակարգի ոչ ռեզիդենտների հետ հարաբերություններից բխող արտաքին ակտիվների և արտաքին պարտավորությունների տարբերությունն է:

Զուտ ներքին ակտիվները ՀՀ ԿԲ-ի և բանկային համակարգի պահանջներն են ներքին տնտեսության նկատմամբ: ՀՀ ԿԲ-ի համար ներքին տնտեսության հիմնական հատվածներն են ՀՀ կառավարությունը և առևտրային բանկերը, ամբողջ բանկային համակարգի համար՝ կառավարությունը և իրական հատվածը: Տնտեսության մյուս հատվածների նկատմամբ պահանջներն ընդգրկվում են գուտ այլ ակտիվներում: Կառավարության նկատմամբ պարտավորությունները գտվում են պահանջներից:

Փողի զանգվածը ներառում է շրջանառությունում գտնվող կանխիկ դրամը և ներքին տնտեսության (բնակչության, ձեռնարկությունների և հասարակական կազմակերպությունների) դրամով և արտարժույթով բոլոր ավանդները բանկային համակարգում:

Վարկային ներդրումներն իրենցից ներկայացնում են բանկային համակարգի կողմից տնտեսությանը տրամադրված վարկերի գծով մնացորդները: Վարկային ներդրումները բաժանվում են կարճաժամկետի՝ տրամադրված մեկ տարուց պակաս ժամկետով, և երկարաժամկետի՝ մեկ տարուց ավել ժամկետով:

Ցպահանջ ավանդները բանկերի պահպանմանը հանձնված և որևէ գործարք իրականացնելիս հանվող միջոցներն են:

Ժամկետային ավանդները բանկերում որոշակի ժամկետով ձևակերպվող ավանդներն են:

Ապահովագրական ընկերությունների գործունեություն: Այդ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ ՀՀ ԿԲ կողմից տրամադրված տվյալների:

Main indicators of money and credit and banking systems. Central Bank of RA submits the data.

Monetary base represents the volume of cash outside of Central Bank of RA, obligatory reserves of commercial banks in Central Bank of RA and deposits of non-bank organizations. Monetary base is the sum of net internal and external assets.

Net external assets – difference between external assets and external liabilities, as a result of relations of Central Bank of RA and banking system with non-residents.

Net internal assets – domestic economy requirements of Central Bank of RA and banking system. Main sectors of domestic economy for Central Bank are – government of RA and commercial banks, for all banking system – Government and real sector. Requirements for other sector of economy are included in net other assets. Liabilities to government are deducted from requirements.

Money supply represents cash in circulation and all dram and foreign currency deposits of domestic economy (population, enterprises and public organizations) in banking system. **Monetary aggregates** – are the indicators of money supply.

Credit investments represent balance of loans allotted to economy by banking system. Credit investments are divided into short-term (allotted for a period less than one year) and long-term (allotted for a period more than one year).

Call deposits – assets kept by bank and not subject to withdrawal for implementation of any transaction.

Fixed deposits – deposits drawn up in banks for determined period.

Activity of insurance companies – Indicators are presented according to data submitted by the CB of RA.

Основные показатели денежно-кредитной и банковской системы. Эти данные представлены ЦБ РА.

Денежная база представляет собой объем наличных денег вне ЦБ РА, обязательные резервы коммерческих банков в ЦБ РА и вклады небанковских организаций. Денежная база - это сумма чистых внешних и внутренних активов.

Чистые внешние активы - разница внешних активов и внешних обязательств в результате отношений ЦБ РА и банковской системы с не резидентами.

Чистые внутренние активы - требования ЦБ РА и банковской системы к внутренней экономике. Основные сектора внутренней экономики для ЦБ РА - Правительство РА и коммерческие банки, для всей банковской системы - Правительство и реальный сектор. Требования к остальным секторам экономики включаются в чисто прочие активы. Обязательства перед правительством вычитаются из требований.

Денежная масса представляет собой объем наличных денег в обращении и все вклады в драмах и в иностранной валюте внутренней экономики (населения, предприятий и общественных организаций) в банковской системе.

Кредитные вложения - представляют собой остатки по ссудам, предоставленным банковской системой. Кредитные вложения делятся на краткосрочные (предоставляемые на срок менее одного года) и долгосрочные (предоставляемые на срок более одного года).

Вклады до востребования - средства, переданные банкам на хранение и подлежащие снятию для проведения любой сделки.

Срочные вклады - оформленные вклады в банках на определенный срок.

Деятельность страховых компаний. Эти показатели, характеризующие деятельность страховых компаний представлены по данным ЦБ РА.

Ապահովագրական հատուցումն այն գումարն է, որն ապահովագրողները վճարում են ապահովադրին կամ շահառուներին ապահովագրության պայմանագրով նախատեսված ապահովագրական պատահարի հետևանքով առաջացած փաստացի վնասի կամ կորուստների դիմաց:

Ապահովագրական պահուստները կյանքի և ոչ կյանքի ապահովագրական պարտավորությունների կատարումն ապահովելու նպատակով ապահովագրավճարներից ձևավորված միջոցներն են:

Insurance payment is the sum to be paid by insurer to insurant or beneficiary for real damage and loss due to insured accident foreseen in the insurance contract.

Insurance reserves – funds formed from insurance contributions for live and other insurance obligations implementation purposes.

Страховой выплатой является сумма, выплачиваемая страховщиками страхователям или выгодоприобретателям за фактический ущерб или потери, возникшие вследствие страхового случая, предусмотренного договором страхования.

Страховые резервы- средства, образованные из страховых взносов с целью обеспечения страховых обязательств по страхованию жизни и иному страхованию, чем страхование жизни.

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**ՊԵՏԱԿԱՆ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ
STATE FINANCES
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ**

**277. ՀՀ ՀԱՍՄԽՄԲՎԱԾ ԲՅՈՒՋԵ
CONSOLIDATED BUDGET OF RA
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ РА**

(մլն. դրամ)

(mln.drams)
(млн.драмов)

	2010	2011	2012	2013 ¹	2014	
Ընդամենը եկամուտներ	804 297.1	906 071.5	975 096.5	1 101 729.1	1 178 188.5	Revenues and official transfers, total
այդ թվում՝						Доходы, всего of which:
1. Հարկեր և տուրքեր	718 348.3	796 960.4	898 415.9	1 022 052.9	1 087 378.5	1. Taxes and duties
այդ թվում՝						1. Налоги и пошлины of which:
ավելացված արժեքի հարկ	301 724.5	328 482.8	369 661.6	401 884.7	440 361.4	value added tax налог на добавленную стоимость
շահութահարկ	77 813.8	97 842.3	118 653.4	124 597.8	103 597.4	profit tax налог на прибыль
եկամտահարկ	73 939.8	81 210.6	91 667.3	5 795.0	171.5	income tax подходный налог
ակցիզային հարկ	48 140.5	39 404.5	49 323.8	52 097.7	50 560.4	excise tax акцизный налог
գույքահարկ	11 262.0	11 793.6	12 089.0	12 768.7 [♦]	14 502.6	property tax налог на имущество
հողի հարկ	4 585.7	4 429.0	4 209.3	4 157.6 [♦]	4 108.0	land tax земельный налог
մաքսատուրք	29 366.7	36 289.4	43 040.1	46 320.2	48 397.1	customs duty таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ	21 976.4	20 741.9	14 859.7	11 041.1	4 859.1	fixed payments фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	9 102.5	12 199.7	26 133.1	35 065.2	35 177.5	payments for the utilization of natural resources and environment protection платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
պարզեցված հարկ	-50.4	-50.0	-44.6	-105.0	-18.7	simplified tax упрощенный налог
շրջանառության հարկ	-	-	-	13 397.4	15 638.6	turnover tax налог с оборота
եկամտային հարկ	-	-	-	251 068.1	289 171.8	income tax налог на доход
այլ հարկային եկամուտներ	12 039.4	15 463.9	12 202.6	14 850.3	24 706.8	other tax incomes прочие налоговые доходы
տուրքեր	23 111.5	25 703.2	27 562.0	31 482.3	43 931.0	duties госпошлины
պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	105 335.9	123 449.6	129 058.6	17 631.7	12 213.9	compulsory social insurance contributions обязательные выплаты социального обеспечения

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

	2010	2011	2012	2013 ¹	2014	Շարունակություն Continued Продолжение
2.Այլ եկամուտներ	55 307.9	49 683.1	57 995.4	66 402.5	73 552.0	2.Other incomes 2.Прочие доходы
3.Պաշտոնական դրամաշնորհներ	30 640.8	59 428.0	18 685.1	13 273.7	17 258.1	3.Official transfers 3.Официальные трансферты
4.Չպարզեցված մուտքեր	-	-	-	-	-	4.Unrevealed receipts 4.Невыявленные поступления
Ընդամենը ծախսեր	975 864.2	1 013 499.9	1 036 944.4	1 170 576.0[♦]	1 268 755.6	Expenditures, total Расходы, всего
1.Ընթացիկ ծախսեր	780 745.3	835 266.4	897 507.1	1 035 406.1 [♦]	1 128 742.6	1.Current expenses 1.Текущие расходы
այդ թվում՝						of which:
աշխատավարձ	95 951.1	102 722.7	104 568.9	120 550.4	139 006.3	в том числе: wages of employees of budgetary institutions заработная плата
ծառայությունների և ապրանք- ների ձեռք բերում տոկոսավճարներ	177 485.0	190 779.6	228 050.2	237 780.8 [♦]	262 263.1	acquisition of goods and services приобретение услуг и товаров
սուբսիդիաներ	30 436.0	35 537.8	40 668.7	46 748.1 [♦]	61 644.1	interest payment выплаты процентов
դրամաշնորհներ	29 428.9	34 624.4	37 526.8	43 367.0 [♦]	48 906.7	subsidies субсидии
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	57 695.1	60 089.9	67 566.7	72 236.1 [♦]	88 048.6	transfers трансферты
այլ ծախսեր	245 230.7	257 640.8	290 253.5	296 242.7 [♦]	348 955.0	expenditures of social pensions and allowances социальные пособия и пенсии
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	144 518.6	153 871.1	128 872.3	218 481.0 [♦]	179 918.8	other expenditures прочие расходы
նչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	195 118.9	178 233.6	139 437.3	135 169.9 [♦]	140 013.0	2.Transaction with non financial assets 2.Операции с нефинансовыми активами
նչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	212 697.9	199 239.7	154 738.2	148 814.3 [♦]	158 300.7	expenditure of non-financial assets расходы по нефинансовым активам
Համախմբված բյուջեի պակասորդ(-)/հավելուրդ (+)	-17 579.0	-21 006.1	-15 300.9	-13 644.4	-18 287.7	receipts from sale of non-financial assets поступления от продажи нефинансовых активов
Ֆինանսավորում	-171 567.1	-107 428.4	-61 847.9	-68 846.9[♦]	-90 567.1	Deficit (-)/surplus (+) of consolidated budget Дефицит (-)/профицит (+) консоли- дированного бюджета
ֆինանսավորման ներքին աղբյուրներ	171 567.1	107 428.4	61 847.9	68 846.9 [♦]	90 567.1	Financing Финансирование
ֆինանսավորման արտաքին աղբյուրներ	105 092.6	67 670.0	7 791.7	-13 596.5 [♦]	70 230.5	internal sources внутренние источники финансирования
	66 474.5	39 758.4	54 056.2	82 443.4 [♦]	20 336.6	external sources внешние источники финансирования

¹ 2013թ. հունվարի 1-ից ուժի մեջ են մտել «Եկամտային հարկի մասին» և «Շրջանառության հարկի մասին» ՀՀ օրենքները, ինչպես նաև ուժը կորցրած են ճանաչվել «Եկամտահարկի մասին» և «Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարների մասին» ՀՀ օրենքները:
Since January 1, 2013 the laws of RA "On Income Tax" and "On Turnover Tax" have entered into force, and from the entry of these laws have been abrogated the laws of "On Income Tax" of 27 December 1997 and "On the payment of compulsory social insurance." С 1-го января 2013г. вступили в силу законы РА "О подоходном налоге" и "О налоге с оборота", а с момента вступления этих законов признаны утратившими силу законы РА "О подоходном налоге" от 27 декабря 1997 года и "О платежах обязательного социального страхования".

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

278. ՀՀ ՀԱՄԱԽՄԲՎԱԾ ԲՅՈՒՋԵԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՆԱ-Ի ՆԿԱՏԱՍԱՐ
INDICATORS OF CONSOLIDATED BUDGET OF RA TO GDP
СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ КОНСОЛИДИРОВАННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП

(ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %)

(in % to GDP)
(к ВВП, %)

	2012 ^{1,♦}	2013 ^{1,2,♦}	2014	
Ընդամենը եկամուտներ	22.9	24.2	24.3	Incomes and official transfers, total
այդ թվում՝				Доходы, всего of which:
1. Հարկեր և տուրքեր	21.1	22.4	22.5	1. Taxes and duties
այդ թվում՝				1. Налоги и пошлины
ավելացված արժեքի հարկ	8.7	8.8	9.1	of which:
չահութահարկ	2.8	2.7	2.1	value added tax
եկամտահարկ	2.1	0.1	0.0	налог на добавленную стоимость
ակցիզային հարկ	1.2	1.1	1.0	profit tax
գույքահարկ	0.3	0.3	0.3	налог на прибыль
հողի հարկ	0.1	0.1	0.1	income tax
մաքսատուրք	1.0	1.0	1.0	подходный налог
հաստատագրված վճարներ	0.3	0.2	0.1	excise tax
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	0.6	0.8	0.7	акцизный налог
պարզեցված հարկ	0.0	0.0	0.0	property tax
շրջանառության հարկ	-	0.3	0.3	налог на имущество
եկամտային հարկ	-	5.5	6.0	land tax
այլ հարկային եկամուտներ	0.3	0.3	0.5	земельный налог
տուրքեր	0.6	0.7	0.9	налог на имущество
պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	3.0	0.4	0.3	land tax
				земельный налог
2. Այլ եկամուտներ	1.4	1.5	1.5	customs duty
3. Պաշտոնական դրամաշնորհներ	0.4	0.3	0.4	таможенная пошлина
				fixed payments
				фиксированные платежи
				payments for the utilization of natural resources and environment protection
				платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
				simplified tax
				упрощенный налог
				turnover tax
				налог с оборота
				income tax
				налог на доход
				other tax incomes
				прочие налоговые доходы
				duties
				госпошлины
				compulsory social insurance contributions
				обязательные выплаты социального обеспечения
				2. Other incomes
				2. Прочие доходы
				3. Official transfers
				3. Официальные трансферты

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2012 ^{1,✧}	2013 ^{1,2,✧}	2014	
4. Չպարզեցված մուտքեր	-	-	-	4. Unrevealed receipts
Ընդամենը ծախսեր	24.3	25.7	26.2	4. Невыявленные поступления Expenditures, total
1. Ընթացիկ ծախսեր	21.0	22.7	23.3	Расходы, всего 1. Current expenses
այդ թվում՝				1. Текущие расходы
աշխատավարձ	2.5	2.6	2.9	of which: в том числе:
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում	5.3	5.2	5.4	wages of employees of budgetary institutions
տոկոսավճարներ	1.0	1.0	1.3	заработная плата acquisition of goods and services
սուբսիդիաներ	0.9	0.9	1.0	приобретение услуг и товаров
դրամաշնորհներ	1.6	1.6	1.8	interest payment
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	6.8	6.5	7.2	выплаты процентов
այլ ծախսեր	3.0	4.8	3.7	subsidies
2. Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	3.3	3.0	2.9	субсидии
նչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	3.6	3.3	3.3	transfers
նչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-0.4	-0.3	-0.4	трансферты
Համախմբված բյուջեի պակասուրդ (-)/հավելուրդ (+)	-1.4	-1.5	-1.9	expenditures of social pensions and allowances
Ֆինանսավորում	1.4	1.5	1.9	социальные пособия и пенсии
ֆինանսավորման ներքին աղբյուրներ	0.2	-0.3	1.5	other expenditures
ֆինանսավորման արտաքին աղբյուրներ	1.3	1.8	0.4	прочие расходы

¹ ՀՆԱ ցուցանիշը վերանայվել է համաձայն Ազգային հաշիվների համակարգ 2008 (ԱՀՀ 2008) միջազգային ստանդարտի: GDP is have been revised according to System of national accounts 2008 (SNA 2008) international standard.

Показатель ВВП перерасчитан по международному стандарту Системы Национальных счетов 2008 (СНС-2008).

² 2013թ. հունվարի 1-ից ուժի մեջ են մտել «Եկամտային հարկի մասին» և «Շրջանառության հարկի մասին» ՀՀ օրենքները, ինչպես նաև ուժը կորցրած են ճանաչվել «Եկամտահարկի մասին» և «Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարների մասին» ՀՀ օրենքները:

Since January 1, 2013 the laws of RA "On Income Tax" and "On Turnover Tax" have entered into force, and from the entry of these laws have been abrogated the laws of "On Income Tax" of 27 December 1997 and "On the payment of compulsory social insurance." С 1-го января 2013г. вступили в силу законы РА "О подоходном налоге" и "О налоге с оборота", а с момента вступления этих законов признаны утратившими силу законы РА "О подоходном налоге" от 27 декабря 1997 года и "О платежах обязательного социального страхования".

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

279. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵ
STATE BUDGET OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ РА

(մլն. դրամ)

(mln. drams)

(млн. драмов)

	2010	2011	2012	2013 ¹	2014	
Ընդամենը պետական բյուջեի եկամուտներ	780 439.4	880 851.0	946 193.4	1 071 370.6	1 144 762.7	Revenues of state budget, total
այդ թվում`						Доходы государственного бюджета, всего
1. Հարկեր և տուրքեր	699 434.9	777 409.7	878 381.4	1 000 931.4	1 064 118.4	of which:
այդ թվում`						в том числе:
1.1. Հարկեր և տուրքեր	699 434.9	777 409.7	878 381.4	1 000 931.4	1 064 118.4	1. Taxes and duties
այդ թվում`						of which:
ավելացված արժեքի հարկ	301 724.5	328 482.8	369 661.6	401 884.7	440 361.4	value added tax
շահութահարկ	77 813.8	97 842.3	118 653.4	124 597.8	103 597.4	налог на добавленную стоимость
եկամտահարկ	73 939.8	81 210.6	91 667.3	5 795.0	171.5	profit tax
ակցիզային հարկ	48 140.5	39 404.5	49 323.8	52 097.7	50 560.4	налог на прибыль
գույքահարկ	1.4	0.3	-0.2	0.1	0.2	income tax
հողի հարկ	10.9	8.2	0.3	-0.3	0.1	подходный налог
մաքսատուրք	29 366.7	36 289.4	43 040.1	46 320.2	48 397.1	excise tax
հաստատագրված վճարներ	21 976.4	20 741.8	14 859.7	11 041.1	4 859.1	акцизный налог
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	9 102.5	12 199.7	26 133.1	35 065.2	35 177.5	property tax
պարզեցված հարկ	-50.4	-50.0	-44.6	-105.0	-18.7	налог на имущество
շրջանառության հարկ	-	-	-	13 397.4	15 638.6	land tax
եկամտային հարկ	-	-	-	251 068.1	289 171.8	земельный налог
այլ հարկային եկամուտներ	12 038.3	15 463.5	12 202.3	14 850.2	24 706.3	customs duty
պետական տուրքեր	20 034.6	22 367.0	23 826.0	27 287.4	39 281.8	таможенная пошлина
պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	105 335.9	123 449.6	129 058.6	17 631.7	12 213.9	fixed payments
						фиксированные платежи
2. Այլ եկամուտներ	50 415.7	44 025.3	49 137.3	57 165.5	63 393.9	payments for the utilization of natural resources and environment protection
3. Պաշտոնական դրամաշնորհներ	30 588.8	59 416.0	18 674.6	13 273.7	17 250.4	платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
						simplified tax
						упрощенный налог
						turnover tax
						налог с оборота
						income tax
						налог на доход
						other tax incomes
						прочие налоговые доходы
						government duties
						госпошлина
						compulsory social insurance contributions
						обязательные выплаты социального обеспечения
						2. Other incomes
						2. Прочие доходы
						3. Official transfers
						3. Официальные трансферты

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013 ¹	2014	
Ընդամենը ծախսեր	954 316.5	986 509.2	1 006 102.2	1 142 890.4	1 235 053.4	Expenditures, total
1.Ընթացիկ ծախսեր	763 130.1	812 315.2	875 591.8	1 015 376.6	1 101 306.4	Расходы, всего
այդ թվում՝						1.Current expenditures
աշխատավարձ	78 279.8	84 695.8	86 240.8	100 953.2	118 667.6	1.Текущие расходы of which: в том числе: wages of employees of budgetary institutions
ծառայությունների և ապրանք- ների ձեռք բերում տոկոսավճարներ	159 862.8	171 451.7	204 667.4	215 392.3	237 402.2	acquisition of goods and services
սուբսիդիաներ	30 436.0	35 532.2	40 666.8	46 745.9	61 644.1	приобретение услуг и товаров
դրամաշնորհներ	17 849.9	19 751.2	21 092.9	25 007.1	28 335.1	interest payment
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	94 375.3	99 362.4	112 768.1	122 816.8	139 403.0	выплаты процентов субсидии
այլ ծախսեր	244 021.0	256 413.7	288 532.1	294 920.6	347 680.0	transfers трансферты
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	138 305.3	145 108.3	121 623.8	209 540.7	168 174.4	expenditures of social pensions and allowances социальные пособия и пенсии
նչ ֆինանսական ակտիվների զծով ծախսեր	191 186.4	174 194.0	130 510.4	127 513.8	133 747.0	other expenditures прочие расходы
նչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	191 750.9	177 714.2	133 190.0	129 076.5	136 680.4	2.Transaction with non financial assets 2.Операции с нефинансовыми активами
Պակասորդ (-)/հավելուրդ (+)	-173 877.1	-105 658.2	-59 908.8	-71 519.9	-90 290.7	Deficit (-)/surplus (+)
Պետական բյուջեի պակասորդի (+)/հավելուրդի(-) ֆինանսավորման աղբյուրները	173 877.1	105 658.2	59 908.8	71 519.9	90 290.7	Дефицит (-)/профицит(+) Source of financing deficit(-)/ surplus (+) of state budget
ներքին աղբյուրներ	107 402.6	65 909.6	5 850.3	-10 931.9	69 954.1	Источники финансирования дефицита (+)/профицита(-) государственного бюджета internal sources
արտաքին աղբյուրներ	66 474.5	39 748.6	54 058.6	82 451.7	20 336.6	внутренние источники external sources внешние источники

¹ 2013թ. հունվարի 1-ից ուժի մեջ են մտել «Եկամտային հարկի մասին» և «Շրջանառության հարկի մասին» ՀՀ օրենքները, ինչպես նաև ուժը կորցրած են ճանաչվել «Եկամտահարկի մասին» և «Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարների մասին» ՀՀ օրենքները:

Since January 1, 2013 the laws of RA "On Income Tax" and "On Turnover Tax" have entered into force, and from the entry of these laws have been abrogated the laws of "On Income Tax" of 27 December 1997 and "On the payment of compulsory social insurance." С 1-го января 2013г. вступили в силу законы РА "О подоходном налоге" и "О налоге с оборота", а с момента вступления этих законов признаны утратившими силу законы РА "О подоходном налоге" от 27 декабря 1997 года и "О платежах обязательного социального страхования".

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**280.ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՆԱ-Ի ՆԿԱՏԱՍԱՐ
INDICATORS OF STATE BUDGET OF RA TO GDP
СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП**

(ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %)

(in % to GDP)
(к ВВП, %)

	2012 ^{1,2,3}	2013 ^{1,2,3}	2014	
Ընդամենը պետական բյուջեի եկամուտներ	22.2	23.5	23.6	Revenues of state budget, total Доходы государственного бюджета, всего
այդ թվում՝				of which:
1. Հարկեր և տուրքեր	20.6	22.0	22.0	1. Taxes and duties 1. Налоги и пошлины
այդ թվում՝				of which:
ավելացված արժեքի հարկ	8.7	8.8	9.1	value added tax налог на добавленную стоимость
շահութահարկ	2.8	2.7	2.2	profit tax налог на прибыль
եկամտահարկ	2.1	0.1	0.0	income tax подходный налог
ակցիզային հարկ	1.2	1.1	1.0	excise tax акцизный налог
գույքահարկ	0.0	0.0	0.0	property tax налог на имущество
հողի հարկ	0.0	0.0	0.0	land tax земельный налог
մաքսատուրք	1.0	1.0	1.0	customs duty таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ	0.3	0.2	0.1	fixed payments фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	0.6	0.8	0.7	payments for the utilization of natural resources and environment protection платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
պարզեցված հարկ	0.0	0.0	0.0	simplified tax упрощенный налог
շրջանառության հարկ	-	0.3	0.3	turnover tax налог с оборота
եկամտային հարկ	-	5.5	6.0	income tax налог на доход
այլ հարկային եկամուտներ	0.3	0.3	0.5	other tax incomes прочие налоговые доходы
պետական տուրք	0.6	0.6	0.8	government duties госпошлина
պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	3.0	0.4	0.3	compulsory social insurance contributions обязательные выплаты социального обеспечения
2. Այլ եկամուտներ	1.2	1.3	1.3	2. Other incomes 2. Прочие доходы
3. Պաշտոնական դրամաշնորհներ	0.4	0.3	0.4	3. Official transfers 3. Официальные трансферты

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2012 ^{1,2}	2013 ^{1,2}	2014	
Ընդամենը ծախսեր	23.6	25.1	25.5	Expenditures, total Расходы, всего
1.Ընթացիկ ծախսեր	20.5	22.3	22.7	1.Current expenditures
այդ թվում՝				1.Текущие расходы of which:
աշխատավարձ	2.0	2.2	2.4	в том числе: wages of employees of budgetary institutions
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում	4.8	4.7	4.9	acquisition of goods and services
տոկոսավճարներ	1.0	1.0	1.3	interest payment
սուբսիդիաներ	0.5	0.6	0.6	выплаты процентов subsidies
դրամաշնորհներ	2.6	2.7	2.9	субсидии transfers
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	6.8	6.5	7.2	трансферты expenditures of social pensions and allowances
այլ ծախսեր	2.9	4.6	3.5	социальные пособия и пенсии other expenditures прочие расходы
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	3.1	2.8	2.8	2.Transactin with non financial assets
ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	3.1	2.8	2.8	2.Операции с нефинансовыми активами expenditure of non-financial assets
ոչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-0.1	0.0	-0.1	расходы по нефинансовым активам receipts from sale of non-financial assets
Պակասորդ (-)/հավելուրդ (+)	-1.4	-1.6	-1.9	Deficit (-)/surplus (+)
Պետական բյուջեի պակասորդի (+)/ հավելուրդի (-)ֆինանսա- վորման աղբյուրները	1.4	1.6	1.9	Дефицит (-)/профицит (+) Deficit financing of state budget Источники финансирования дефи- цита (+)/профицита(-) государствен- ного бюджета
ներքին աղբյուրներ	0.1	-0.2	1.4	internal sources внутренние источники
արտաքին աղբյուրներ	1.3	1.8	0.4	external sources внешние источники

¹ ՀՆԱ ցուցանիշը վերանայվել է համաձայն Ազգային հաշիվների համակարգ 2008 (ԱՀՀ 2008) միջազգային ստանդարտի: GDP is have been revised according to System of national accounts 2008 (SNA 2008) international standard.

Показатель ВВП перерасчитан по международному стандарту Системы Национальных счетов 2008 (СНС-2008).

² 2013թ. հունվարի 1-ից ուժի մեջ են մտել «Եկամտային հարկի մասին» և «Շրջանառության հարկի մասին» ՀՀ օրենքները, ինչպես նաև ուժը կորցրած են ճանաչվել «Եկամտահարկի մասին» և «Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարների մասին» ՀՀ օրենքները:

Since January 1, 2013 the laws of RA "On Income Tax" and "On Turnover Tax" have entered into force, and from the entry of these laws have been abrogated the laws of "On Income Tax" of 27 December 1997 and "On the payment of compulsory social insurance."

С 1-го января 2013г. вступили в силу законы РА "О подоходном налоге" и "О налоге с оборота", а с момента вступления этих законов признаны утратившими силу законы РА "О подоходном налоге" от 27 декабря 1997 года и "О платежах обязательного социального страхования".

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**281. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ԾԱԽՍԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌԱԿԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ
EXPENDITURES OF STATE BUDGET OF RA BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION OF EXPENDITURES
РАСХОДЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ
РАСХОДОВ**

(մլն. դրամ) (mln. drams)
(млн. драмов)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Ընդամենը ծախսեր	954 316.5	986 509.2	1 006 102.2	1 142 890.4	1 235 053.4	Expenditures, total
այդ թվում՝						Расходы, всего
						of which:
						в том числе:
01.ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	143 280.5	154 107.9	160 488.8	188 135.7	217 276.1	01.general public services 01.государственные службы общего назначения
02.պաշտպանություն	147 555.9	145 491.0	152 766.8	182 019.0	190 440.9	02.defense 02.оборона
03.հասարակական կարգ, անվտանգություն և դատական գործունեություն	67 443.1	72 517.1	76 668.6	91 399.6	104 793.0	03.maintenance of public order and security and judicial activities 03.общественный порядок, безопасность и судебная деятельность
04.տնտեսական հարաբերություններ	112 451.7	83 955.7	71 086.7	128 316.1	83 253.8	04.economic relations 04.экономические отношения
05.չրջակա միջավայրի պաշտպանություն	4 926.1	6 630.4	7 032.2	4 601.1	4 672.7	05.preservation of the environment 05.охрана окружающей среды
06.բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություն	42 817.9	43 848.5	14 303.5	21 727.7	31 296.2	06.housing and communal facilities 06.жилищное строительство и коммунальные услуги
07.առողջապահություն	56 130.8	63 312.4	64 498.9	64 355.3	76 645.4	07.health 07.здравоохранение
08.հանգիստ, մշակույթ և կրոն	16 102.6	17 581.4	22 821.8	18 644.3	21 395.7	08.culture, sport and religion 08.отдых, культура и религия
09.կրթություն	97 790.1	106 085.0	102 783.5	103 094.7	115 806.0	09.education 09.образование
10.սոցիալական պաշտպանություն	244 168.5	256 176.3	291 731.6	297 379.6	342 469.5	10.social security 10.социальная защита
11.հիմնական բաժիններին չդասվող պահուստային ֆոնդեր	21 649.4	36 803.5	41 919.8	43 217.3	47 004.1	11.expenditures non classified under the main group 11.резервные фонды, не относящиеся к основным разделам

ՀՆԱ-ի նկատմամբ*, % - in % to GDP* - к ВВП*, %

	2012	2013	2014	
Ընդամենը ծախսեր	23.6	25.1	25.5	Expenditures, total
այդ թվում՝				Расходы, всего
				of which:
				в том числе:
01.ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	3.8	4.1	4.5	01.general public services 01.государственные службы общего назначения
02.պաշտպանություն	3.6	4.0	3.9	02.defense 02.оборона
03.հասարակական կարգ, անվտանգություն և դատական գործունեություն	1.8	2.0	2.2	03.maintenance of public order and security and judicial activities 03.общественный порядок, безопасность и судебная деятельность

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2012	2013	2014	
04.տնտեսական հարաբերություններ	1.7	2.8	1.7	04.economic relations 04.экономические отношения
05.շրջակա միջավայրի պաշտպանություն	0.2	0.1	0.1	05.preservation of the environment 05.охрана окружающей среды
06.բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություն	0.3	0.5	0.6	06.housing and communal facilities 06.жилищное строительство и коммунальные услуги
07.առողջապահություն	1.5	1.4	1.6	07.health 07.здравоохранение
08.հանգիստ, մշակույթ և կրոն	0.5	0.4	0.4	08.culture, information, sport and religion 08.отдых, культура и религия
09.կրթություն	2.4	2.3	2.4	09.education 09.образование
10.սոցիալական պաշտպանություն	6.8	6.5	7.1	10.social security 10.социальная защита
11.հիմնական բաժիններին չդասվող պահուստային ֆոնդեր	1.0	0.9	1.0	11.expenditures non classified under the main group 11.резервные фонды, не относящиеся к основным разделам

* Սկսած 2015թ. ՀՆԱ ցուցանիշները ՀՀ ԱՎԾ կողմից հաշվարկվում է համաձայն ԱՀՀ 2008 միջազգային ստանդարտի: Ըստ ԱՀՀ 2008 -ի վերանայվել են նաև 2012-2014թթ. ՀՆԱ ցուցանիշները: Since 2015 th GDP indicators are compiled by NSS RA according to SNA2008 international standard. GDP indicators for the period 2012-2014 are also revised according to SNA 2008. Начиная с 2015 года показатели ВВП со стороны НСС РА составляются соответственно международного стандарта СНС 2008, по СНС 2008 были пересмотраны также показатели ВВП за 2012-2014 годы

**282. ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՅՈՒՋԵՆԵՐԻ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԸ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
REVENUES AND EXPENDITURES OF MUNICIPAL BUDGET
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ МУНИЦИПАЛЬНЫХ БЮДЖЕТОВ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Ընդամենը եկամուտներ	84 933.8	87 342.4	95 515.8	105 802.4	114 359.1	Revenues, total
այդ թվում՝						Доходы, всего
1.Հարկեր և տուրքեր	18 913.5	19 550.7	20 034.5	21 121.5	23 260.1	of which: в том числе: 1.Taxes and duties
այդ թվում՝						1.Налоги и пошлины
գույքային հարկեր անշարժ գույքից	8 532.4	10 006.4	9 536.5	9 463.9	9 488.4	of which: в том числе: property taxes of real estate
գույքային հարկեր այլ գույքից	7 303.1	6 207.7	6 761.7	7 462.6	9 122.0	имущественные налоги на недвижимость
ապրանքների օգտագործման կամ գործունեության իրականացման թույլտվության վճարներ	2 296.4	2 544.4	3 020.9	3 492.8	3 892.7	property taxes of other real estate
						имущественные налоги на прочее
						allowable payments of goods use
						or activity implementation
						выплаты на разрешение
						использования товаров или
						осуществление деятельности

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	2014	
ապրանքների մատակարարումից և ծառայությունների մատուցումից այլ պարտադիր վճարներ	780.5	791.8	715.1	702.1	756.4	other compulsory payments of goods services and render a service
այլ հարկային եկամուտներ	1.1	0.4	0.3	0.1	0.5	other tax revenues
2.Այլ եկամուտներ	26 465.9	25 345.9	26 681.6	29 881.4	35459.9	2.Other revenues
3.Պաշտոնական դրամաշնորհներ	39 554.4	42 445.8	48 799.7	54 799.5	55639.1	3.Official transfers
						3.Официальные трансферты
Ընդամենը ծախսեր	82 623.8	89 112.6	97 454.9	103 130.1	114637.4	Expenditures, total
Ընթացիկ ծախսեր	75 476.0	80 834.3	85 502.9	92 070.9	102 469.2	Расходы, всего
այդ թվում՝						Current expenditure
աշխատանքի վարձատրություն	17 671.3	18 026.9	18 328.2	19 597.2	20 338.7	Текущие расходы
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում տոկոսավճարներ	32 531.8	31 571.3	34 981.4	34 190.4	38 073.4	of which:
	0.0	5.6	1.9	2.1	0.0	в том числе:
սուբսիդիաներ	13 419.0	16 718.2	18 241.9	20 822.2	23 118.5	wages
դրամաշնորհներ	3 322.2	3 161.3	3 787.8	4 716.0	4 838.6	заработная плата
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	1 672.0	1 691.0	2 138.8	2 810.8	3 022.2	acquisition of goods and services
այլ ծախսեր	6 859.7	9 660.0	8 022.8	9 932.2	13 077.8	приобретение услуг и товаров
Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	7 147.8	8 278.3	11 952.1	11 059.2	12 168.2	interest payments
Ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	24 162.3	25 764.2	24 573.4	23 140.9	27 522.5	выплата процентов
Ոչ ֆինանսական ակտիվների իրացումից մուտքեր	-17 014.5	-17 485.9	-12 621.3	-12 081.7	-15 354.3	субсидии
						трансферты
Պակասորդ (-)/հավելուրդ (+)	2 310.0	-1 770.2	-1 939.1	2 672.3	-278.3	transfers
						трансферты
						expenditures of social pentions and allowances
						социальные пособия и пенсии
						other expenditures
						прочие расходы
						Transactions with non financial assets
						Операции с нефинансовыми активами
						Expenditure of non financial assets
						Расходы по нефинансовым активам
						Receipts from sale of non financial assets
						Поступления от продажи нефинансовых активов
						Дефицит(-)/профицит (+)
						Дефицит(-)/профицит (+)

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

283. ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՅՈՒՋԵՆԵՐԻ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ԾԱԽՍԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌԱԿԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ ԽՄԲԵՐԻ
EXPENDITURES OF MUNICIPAL BUDGET BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION
РАСХОДЫ МУНИЦИПАЛЬНЫХ БЮДЖЕТОВ ПО ГРУППАМ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Ընդամենը, ծախսեր,	82 623.8	89 112.6	97 454.9	103 130.1	114 637.4	Expenditures, total
այդ թվում՝						Расходы, всего
						of which:
						в том числе:
Ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	20 741.2	23 126.6	23 082.1	24 529.3	25 976.7	General public services Государственные службы общего назначения
Պաշտպանություն	13.7	39.7	44.5	43.0	43.6	Defence Оборона
Հասարակական կարգ, անվտանգություն և դատական գուծունեություն	1.5	0.7	1.7	0.7	2.7	Maintenance of public order and national security and judicial activities Общественный порядок, безопасность и судебная деятельность
Տնտեսական հարաբերություններ	6 494.5	2 220.0	12 968.4	14 249.7	10 988.0	Economic relations Экономические отношения
Շրջակա միջավայրի պաշտպանություն	7 709.7	8 233.1	10 193.4	10 788.0	11 043.9	Preservation of the environment Охрана окружающей среды
Բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություններ	9 772.3	10 410.8	9 552.1	10 043.1	14 475.9	Housing and communal facilities Жилищное строительство и коммунальные услуги
Առողջապահություն	358.2	179.0	302.0	171.4	158.5	Health Здравоохранение
Հանգիստ, մշակույթ և կրոն	5 165.0	11 483.1	6 031.3	6 712.7	8 030.6	Culture, information, sport and religion Отдых, культура и религия
Կրթություն	29 253.1	28 986.0	30 643.4	31 301.8	34 636.6	Education Образование
Սոցիալական պաշտպանություն	2 106.4	2 160.1	2 662.1	3 556.7	4 021.3	Social security Социальная защита
Հիմնական բաժիններին չդասվող պահուստային ֆոնդեր	1 008.3	2 273.4	1 973.9	1 733.7	5 259.6	Expenditures not classified under the main group Резервные фонды, не относя- щиеся к основным разделам

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

284. ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԱՐՏՔ
EXTERNAL NATIONAL DEBT OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВНЕШНИЙ ДОЛГ РА

(տարեվերջի դրությամբ)

(at the end of the year)
 (на конец года)

	2012		2013		2014		
	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.дол-ларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.дол-ларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.дол-ларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	
Արտաքին պետական պարտք, ընդամենը	3 739.090	1 509.022	3 899.063	1 581.616	3 785.2	1 797.860	External national debt, total
այդ թվում՝							Внешний долг, всего of which:
ՀՀ կառավարության պարտք	3 144.476	1 269.048	3 390.794	1 375.442	3 345.255	1 588.895	в том числе: Debt of Government of RA Долг Правительства РА
ՀՀ կենտրոնական բանկի պարտք	594.614	239.974	508.269	206.174	439.953	208.965	Debt of Central Bank of RA Долг ЦБ РА
Վարկեր՝ տրամադրված ՀՀ կառավարության և ՀՀ ԿԲ երաշխիքներով	-	-	-	-	-	-	- Credit guaranted by the government and Central Bank of RA Кредиты предоставленные под гарантию правительства и ЦБ РА

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՈՉ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՉԻ (ՏԳՏԳ(խմբ.2)) ՈՐՈՇ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
 INDICATORS OF LARGE AND MEDIUM SIZE NON FINANCIAL COMERCIAL ORGANIZATIONS BY SOME SECTIONS OF CLASSIFICATION OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE(REV2))
 ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КРУПНЫХ И СРЕДНИХ НЕФИНАНСОВЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО НЕКОТОРЫМ СЕКЦИЯМ КЛАССИФИКАТОРА ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (КВЭД (ред.2))

285. ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԴԻՏԱՐԿՄԱՆ ԴԱՇՏՈՒՄ ԸՆԴԳՐԿՎԱԾ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՉԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ
 NUMBER OF LARGE AND MEDIUM-SIZE COMMERCIAL ORGANIZATIONS OF THE REPUBLIC COVERED IN THE STATISTICAL MONITORING BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
 ЧИСЛО СРЕДНИХ И КРУПНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ, ВКЛЮЧЕННЫХ В СТАТИСТИЧЕСКИЙ МОНИТОРИНГ, ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

	2010	2011	2012	2013	2014	
Կազմակերպությունների քանակը, ընդամենը որից՝	1 284	1 204	1 304	1 200	1 283	Number of organizations Число организаций, всего of which:
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	15	14	15	14	16	из нее: mining and quarrying горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մշակող արդյունաբերություն	279	263	262	262	308	manufacturing обрабатывающая промышленность
էլեկտրականության, գազի, զոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում շինարարություն	13	12	12	13	14	electricity, gas, steam and air conditioning supply
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	171	147	267	113	127	construction строительство
վոլյադրումներ և պահեստային տնտեսություն	176	172	161	224	253	wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов
	101	91	108	104	91	transportation and storage and Information and communication транспорт и складское хозяйство

286. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ (ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ, ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ) ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԻՐԱՅՄԱՆ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
 STRUCTURE OF EXPENDITURES ON MANUFACTURE AND REALIZATION OF PRODUCTS (GOODS, SERVICES) OF ORGANIZATIONS
 СТРУКТУРА ЗАТРАТ НА ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЮ ПРОДУКЦИИ (ТОВАРОВ, УСЛУГ) ОРГАНИЗАЦИЙ

(ընդամենի նկատմամբ, %) (in % to total)
(к итогу, %)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Ընդամենը-Total-Всего						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	39.0	42.3	42.7	46.6	42.7	material expenditure материальные расходы

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	2014	
որից՝						of which:
հումք և նյութեր	29.3	31.1	31.5	35.6	31.1	из них: raw materials and materials
վառելիք	7.0	8.3	8.3	7.5	8.0	сырье и материалы fuel
էներգիա	2.5	2.6	2.7	3.4	3.6	топливо energy
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	19.2	17.8	17.2	18.9	19.6	энергия labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	8.5	9.6	9.8	10.0	10.1	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	33.3	30.3	30.3	24.5	27.1	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы
որից-of wich-из них						
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում- mining and quarrying-горнодобывающая промышленность и разработка карьеров						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	43.5	43.3	43.0	44.0	43.7	material expenditure материальные расходы
որից՝						of which:
հումք և նյութեր	29.2	27.6	27.2	28.3	27.2	из них: raw materials and materials
վառելիք	6.7	8.6	8.8	8.5	7.8	сырье и материалы fuel
էներգիա	7.2	6.7	6.6	7.2	8.7	топливо energy
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	18.5	18.4	16.3	16.8	17.1	энергия labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	15.4	15.5	14.0	15.7	14.6	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	22.5	22.9	26.7	23.6	24.6	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы
վճակող արդյունաբերություն -manufacturing-обрабатывающая промышленность						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	64.4	67.3	63.9	68.6	68.2	material expenditure материальные расходы
որից՝						of which:
հումք և նյութեր	56.8	59.8	56.8	60.5	59.8	из них: raw materials and materials
վառելիք	4.5	4.7	4.7	5.6	5.4	сырье и материалы fuel
էներգիա	3.0	2.6	2.3	2.5	2.9	топливо energy
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	12.3	11.9	11.5	12.0	12.7	энергия labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	6.1	4.6	5.7	6.2	5.4	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	17.1	16.3	18.9	13.3	13.8	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	2014	
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում- electricity, gas, steam and air conditioning supply-электро-, газо-, тепло- и холодноснабжение						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	37.1	49.0	52.9	55.7	35.1	material expenditure материальные расходы
որից՝						of which:
հումք և նյութեր	21.2	25.7	28.4	33.9	7.6	из них: raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	15.4	20.5	20.8	17.4	22.7	fuel топливо
էներգիա	0.4	2.6	3.5	4.4	4.8	energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	13.7	11.1	12.3	11.9	16.3	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	7.4	9.8	10.9	10.9	13.4	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	41.7	30.1	23.9	21.5	35.2	other expenditures прочие расходы
շինարարություն - construction-строительство						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	59.7	53.3	52.8	55.7	58.1	material expenditure материальные расходы
որից՝						of which:
հումք և նյութեր	50.9	44.4	41.8	44.9	47.8	из них: raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	8.2	7.9	10.1	8.1	9.5	fuel топливо
էներգիա	0.6	0.9	0.8	2.6	0.8	energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	18.5	17.8	18.3	22.2	17.8	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	4.3	4.5	4.9	4.1	5.8	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	17.5	24.5	24.0	18.0	18.3	other expenditures прочие расходы

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	2014	
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում- wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles- оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	26.5	34.6	34.3	30.7	41.9	material expenditure материальные расходы of which:
որից՝						из них:
հումք և նյութեր	22.3	27.9	28.6	22.9	35.4	raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	1.9	4.4	3.3	4.8	4.2	fuel
էներգիա	2.2	2.1	2.3	2.9	2.3	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	15.8	16.5	15.4	19.6	16.6	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	3.7	4.6	4.8	5.3	3.8	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	53.9	44.4	45.5	44.5	37.8	other expenditures прочие расходы
փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն- transportation and storage, Information and communication- транспорт и складское хозяйство						
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	20.5	21.3	23.5	22.2	19.3	material expenditure материальные расходы of which:
որից՝						из них:
հումք և նյութեր	2.4	1.8	2.8	4.4	3.3	raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	16.0	17.5	18.5	13.9	12.8	fuel
էներգիա	1.8	1.6	1.8	3.9	3.1	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	19.7	21.4	24.6	38.9	33.4	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	5.9	7.3	12.1	14.2	15.9	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	53.9	50.0	39.8	24.7	31.4	other expenditures прочие расходы

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

287. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԵՎ ԺԱՄԿԵՏԱՆՅ ՊԱՐՏՔԵՐԸ
LIABILITIES AND OVERDUE DEBT OF ORGANIZATIONS
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОСРОЧЕННАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ

(մլն. դրամ)

(mln. drams)

(млн. драмов)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Պարտավորություններ, ընդամենը որից՝	1 527 353.4 [♦]	2 014 101.0	2 185 275.6	2 148 253.6	2 628 316.4	Liabilities, total
ժամկետանց	536.2	7 284.2	816.5	862.5	2 154.0	Обязательства - всего of which: из них: overdue просроченные
կրեդիտորական պարտքեր	503 804.4 [♦]	675 190.1	553 547.4	602 481.8	661 145.5	credit indebtedness кредиторская задолженность
ընդամենի նկատմամբ, %	33.0	33.5	25.3	28.0	25.2	in percents to total к итогу, %
որից՝						of which:
ժամկետանց	523.7	207.7	743.7	822.5	1 995.5	из них: overdue просроченная
ստացած վարկերի և փոխառու- թյունների դիմաց պարտքեր	1 023 549.0	1 338 910.9	1 631 728.2	1 545 771.8	1 967 170.9	indebtedness under received credits and loans задолженность по получен- ным кредитам и займам
ընդամենի նկատմամբ, %	67.0	66.5	74.7	72.0	74.8	in percents to total к итогу, %
որից՝						of which:
ժամկետանց	12.5	7 076.5	72.8	40.0	158.5	из них: overdue просроченная

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**288. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐԵԴԻՏՈՐԱԿԱՆ ԵՎ ԳԵԲԻՏՈՐԱԿԱՆ ՊԱՐՏՔԵՐ
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ORGANIZATIONS
КРЕДИТОРСКИЕ И ДЕБИТОРСКИЕ ЗАДОЛЖЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	Ընդամենը Total Всего	որից - of which - из них						
		հանրա- գործական արդյունա- բերություն և բացահան- քերի շահա- գործում mining and quarrying	մշակող արդյունա- բերություն обрабаты- вающая промыш- ленность и разработка карьеров	էլեկտրա- կանության, գազի, գոլոր- շու և լավորակ օդի մատակա- րարում electricity, gas, steam and air conditioning supply электро-, газо-, тепло- и холодо- снабжение	շինարա- րություն строитель- ство	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտո- մեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles оптовая и роз- ничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов	փոխադրում- ներ և պա- հեստային տնտեսույթ- յուն transportation and storage Information and commu- nication транспорт и складское хозяйство	
2012								
Կրեդիտորական պարտքեր	553 547.4	27 164.7	158 598.7	113 130.7	57 823.9	98 542.2	37 446.6	Accounts payable Кредиторская задолженность
որից`								of which:
Ժամկետանց	743.7	0.0	256.0	162.9	2.3	174.3	28.6	из них: overdue
Գեբիտորական պարտքեր	558 013.5	23 510.0	153 446.2	107 043.2	38 117.1	110 274.8	20 901.7	просроченная Accounts receivable Дебиторская задолженность
որից`								of which:
Ժամկետանց	13 334.5	3.5	601.0	11 112.9	348.4	89.3	247.6	из них: overdue
Կրեդիտորական պարտքերի գերա- զանցումը դեբիտո- րականից	-4 466.1	3 654.7	5 152.5	6 087.4	19 706.9	-11 732.6	16 544.9	просроченная Excess of accounts payable over acco- unts receivable Превышение креди- торской задолжен- ности над дебиторс- кой
Ժամկետանց կրեդի- տորական պարտքերի գերազանցումը ժամ- կետանց դեբիտորա- կանից	-12 590.8	-3.5	-345.0	-10 950.0	-346.0	85.0	-218.9	Excess of overdue accounts payable overdue accounts receivables Превышение просро- ченной кредиторской задолженности над просроченной деби- торской задолжен- ностью

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	որից- of which - из них						
		հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում mining and quarrying горнодобывающая промышленность и разработка карьеров	մշակող արդյունաբերություն manufacturing обработка	էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակողի մատակարարում electricity, gas, steam and air conditioning supply электро-, газо-, тепло- и холодно-снабжение	շինարարություն construction строительство	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов	փոխադրումներ և պահեստային սնտեսություն transportation and storage Information and communication транспорт и складское хозяйство	
2013								
Կրեդիտորական պարտքեր որից՝	602 481.8	41 921.2	142 420.9	139 019.6	62 026.8	108 434.9	36 372.9	Accounts payable Кредиторская задолженность of which:
ժամկետանց	822.5	0.0	364.7	88.7	0.0	64.9	102.1	overdue просроченная
Դեբիտորական պարտքեր որից՝	613 088.2	34 466.9	155 274.6	146 861.8	27 177.3	133 368.2	15 972.8	Accounts receivable Дебиторская задолженность of which:
ժամկետանց	13 708.9	0.0	1 541.7	10 156.1	386.3	259.2	118.1	overdue просроченная
Կրեդիտորական պարտքերի գերազանցումը դեբիտորականից	-10 606.5	7 454.3	-12 853.7	-7 842.2	34 849.5	-24 933.3	20 400.1	Excess of accounts payable over accounts receivable Превышение кредитной задолженности над дебиторской
Ժամկետանց կրեդիտորական պարտքերի գերազանցումը ժամկետանց դեբիտորականից	-12 886.4	0.0	-1 177.1	-10 067.5	-386.3	-194.3	-16.0	Excess of overdue accounts payable over overdue accounts receivables Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженностью
Պարտքեր բանկերի և փոխառությունների գծով	1 545 771.8	169 558.9	488 081.0	441 726.3	43 456.0	172 924.8	52 923.6	Indebtedness of a bank loan and credits Задолженность по полученным кредитам и займам

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	որից - of which - из них						
		հանքա- գործական արդյունա- բերություն և բացահան- քերի շահա- գործում mining and quarrying	մշակող արդյունա- բերություն обрабаты- вающая промыш- ленность и разработка карьеров	էլեկտրա- կանության, ջուր և լավորակ օդի մատակա- րարում electricity, gas, steam and air conditioning supply электро-, газо-, тепло- и холодо- снабжение	շինարա- րություն строитель- ство	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտո- մեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում оптовая и роз- ничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов	փոխադրում- ներ և պա- հեստային սնունստի- րություն транспорти- рование и складское хозяйство	
2014								
Կրեդիտորական պարտքեր	661 145.5	44 288.5	195 809.9	149 380.5	43 079.6	145 169.3	16 106.7	Accounts payable Кредиторская задолженность
որից`								of which:
ժամկետանց	1 995.5	0.0	308.6	90.4	265.0	2.8	5.2	overdue просроченная
Գեբիտորական պարտքեր	663 200.5	25 632.0	182 484.9	138 311.2	34 264.1	158 518.7	18 433.5	Accounts receivable Дебиторская задолженность
որից`								of which:
ժամկետանց	16 377.0	0.0	1 648.0	12 789.0	379.3	374.3	8.9	overdue просроченная
Կրեդիտորական պարտքերի գերա- զանցումը դեբիտո- րականից	-2 055.0	18 656.5	13 325.0	11 069.3	8 815.6	-13 349.3	-2 326.8	Excess of accounts payable over acco- unts receivable Превышение креди- торской задолжен- ности над дебитор- ской
Ժամկետանց կրեդի- տորական պարտքերի գերազանցումը ժամ- կետանց դեբիտորա- կանից	-14 381.5	0.0	-1 339.3	-12 698.6	-114.3	-3 71.4	-3.7	Excess of overdue accounts payable overdue accounts receivables Превышение просро- ченной кредиторской задолженности над просроченной деби- торской задолжен- ностью
Պարտքեր բանկերի և վարկերի և փոխա- նությունների գծով	1 967 170.9	213 003.7	721 223.7	471 603.4	43 808.7	239 565.8	34 333.7	Indebtedness of a bank loan and credits Задолженность по полученным креди- там и займам

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

ԴՐԱՄԱՎԱՐԿԱՅԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՄԱՎԱՐԳԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK SYSTEM
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

289. ՓՈՂԻ ԲԱԶԱ (տարեվերջի դրությամբ)
 MONETARY BASE (as of the end of year)
 ДЕНЕЖНАЯ БАЗА (на конец года)
 (մլն. դրամ)

(mln. drams)
 (млн. драмов)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Փողի բազա	507 552	671 271	683 846	888 057	783 046	Monetary base
ՀՀ ԿԲ-ից դուրս կանխիկ դրամ	348 165	398 777	440 117	446 833	391 958	Денежная база Cash money out of Central Bank RA наличные деньги вне ЦБ РА
պարտադիր պահուստներ (դրամով)	57 516	163 177	154 525	199 002	200 631	legal reserves (in drams)
պարտադիր պահուստներ (արտ-արժույթով)	88 237	102 513	86 033	238 814	186 367	obligatory reserves (in currency)
այլ հաշիվներ	13 635	6 803	3 171	3 408	4 091	obligatory reserves (in currency) other accounts другие счета

290. ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾ (տարեվերջի դրությամբ)
 MONEY SUPPLY (as of the end of year)
 ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года)
 (մլն. դրամ)

(mln. drams)
 (млн. драмов)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Փողի զանգված (ներառյալ կուտակված տոկոսները)	911 386	1 126 978	1 346 365	1 545 372	1 674 196	Money supply (including accrued interests)
Փողի զանգված (առանց կուտակված տոկոսների)	905 197	1 118 826	1 336 373	1 530 122	1 656 674	Денежная масса (с учетом накопленных процентов) Money supply(excluding accrued interests)
շրջանառությունում կանխիկ դրամ	304 324	349 407	384 065	384 467	348 359	Денежная масса (без накопленных процентов) cash money in circulation наличные деньги в обращении
ցպահանջ ավանդներ	128 307	164 280	161 550	198 672	182 662	call deposits вклады до востребования
ժամկետային ավանդներ	87 085	142 657	187 982	258 196	279 068	fixed deposits срочные вклады
արտարժույթով ավանդներ	385 481	462 482	602 775	688 787	846 586	currency deposits вклады в валюте
Շրջանառությունում կանխիկ դրամի տեսակարար կշիռը փողի զանգվածում,%	33.6	31.2	28.7	25.1	21.0	Share of cash money in circulation in money supply ,% Удельный вес наличных денег в обращении в денежной массе,%

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**291. ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՍԱԿԱՐԳԻ ԿԱՆԽԻԿ ԴՐԱՍԻ ՄՈՒՏՔԻ ԵՎ ԵԼՔԻ ՏԱՐԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
DISCREPANCY BETWEEN BANKING SYSTEM CASH MONEY RECEIPTS AND EXPENDITURES
РАЗНИЦА МЕЖДУ ПРИХОДОМ И РАСХОДОМ НАЛИЧНЫХ ДЕНЕГ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ**

						(mln. drams) (млн. драмов)
	2010	2011	2012	2013	2014	
I եռամսյակ	-20 322.0	6 496.3	17 332.2	27 915.5	27 203.4	I quarter
I կիսամյակ	-23 831.7	-7 744.8	17 978.2	6 020.9	3 670.7	I квартал the first six months
9 ամիս	-16 854.3	-7 632.3	5 393.5	15 375.5	22 039.4	I полугодие 9 months
Տարի	15 387.4	5 827.1	17 327.2	19 905.4	28 868.5	9 месяцев Year Год

Ծանոթագրություն
Notice

Примечание

Մինուս (-) նշանը նշանակում է ելքերի գերազանցումը մուտքերի նկատմամբ:
Minus (-) sign means the excess of expenditures over revenue.
Знак минус (-) означает превышение расходов к доходам

**292. ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԲԱՆԿԵՐԻ ՎԱՐԿԱՅԻՆ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՍՏ ԺԱՄԿԵՏԱՅՆՈՒԹՅԱՆ
CREDIT INVESTMENTS OF COMMERCIAL BANKS BY PERIOD OF REPAYMENT
КРЕДИТНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ ПО СРОКАМ ПОГАШЕНИЯ**

(տարեվերջին, մլն. դրամ) (at the end of year, mln. drams)
(на конец года, млн. драмов)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Վարկային ներդրումներ, ընդամենը ¹	891 850	1 250 404	1 527 886	1 658 727	1 994 525	Credit investments, total ¹ Кредитные вложения, всего ¹
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկարաժամկետ ²	715 837	964 355	1 171 994	1 324 569	1 652 134	long-term ² долгосрочные ²
ընդհանուրից, %	80.3	77.1	76.7	79.9	82.8	in percents of total к итогу, %
կարճաժամկետ	176 013	286 049	355 892	334 158	342 391	short-term краткосрочные
ընդհանուրից, %	19.7	22.9	23.3	20.1	17.2	in percents of total к итогу, %

¹ Ընդգրկված չեն ժամկետանց և երկարաձգված վարկերը:
Deferred credits and overdue credits are not recorded.
Без учета просроченных и отсроченных кредитов.

² Մեկ տարուց ավելի մարման ժամկետ ունեցող վարկերի ծավալները:
Credits with period of repayment of one year.
Кредиты со сроком погашения более одного года.

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

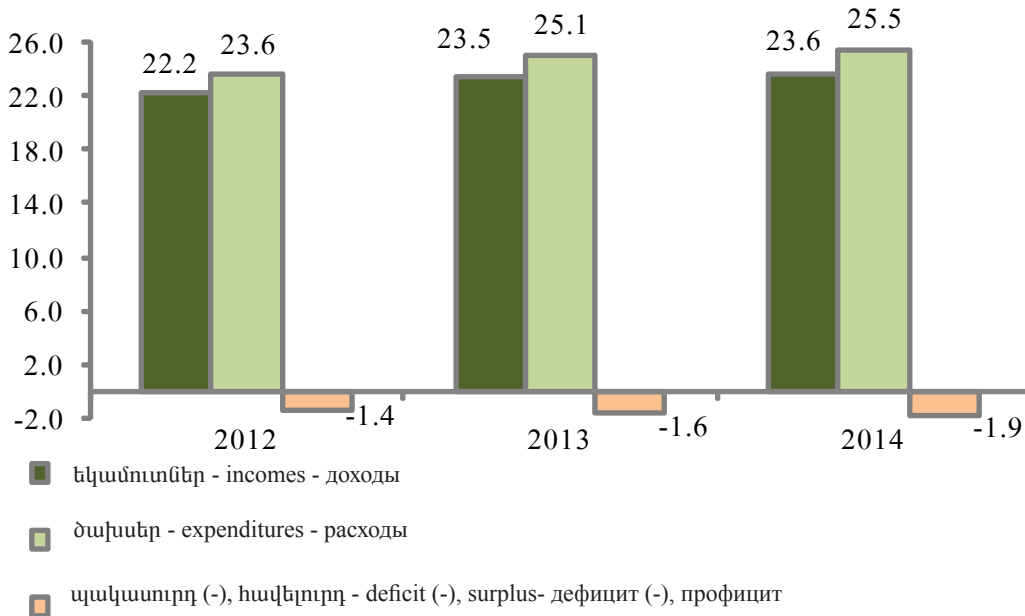
293. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒՅՈՒՆԸ
ACTIVITY OF INSURANCE COMPANIES
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТРАХОВЫХ КОМПАНИЙ

	2010	2011	2012	2013	2014	
Արտոնագրված ապահովագրական ընկերությունների քանակը, միավոր	11	8	7	8	7	Number of licensed insurance companies, units Число лицензированных страховых компаний, единиц
Արտոնագրված ապահովագրական ընկերությունների կանոնադրական կապիտալը, մլն. դրամ	12 116.5	11 933.2	11 430.0	14 732.4	14 107.6	Authorized capital of licensed insurance companies, mln.drams Уставной капитал лицензированных страховых компаний, млн.драмов
Գործող պայմանագրերի քանակը, միավոր	50 484	207 246	406 728	563 136	594 893	Number of effective agreements,units Число действующих договоров, единиц
Ապահովագրավճարների մուտքերը, մլն. դրամ	8 233.3	22 393.2	35 524.8	35 753.3	30 107.2	Insurance premiums, mln.drams Страховые взносы, млн. драмов
Հատուցումների գումարը, մլն. դրամ	1 745.5	8 140.9	14 487.0	19 718.7	22 149.7	Sum of insurance payment, mln.drams Сумма страховых выплат, млн. драмов
Ապահովագրական պահուստներ, մլն. դրամ	2 917.0	8 598.8	15 611.6	17 219.3	15 605.0	Insurance reserves, mln.drams Страховые резервы, млн. драмов
Պարտավորությունների ծավալը բոլոր գործող պայմանագրերով, մլն. դրամ	3 052 438.9	3 696 072.0	6 295 988.1	8 160 515.5	9 536 083.6	Volume of liabilities as per all effective agreements, mln.drams Объем обязательств по всем действующим договорам, млн.драмов

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ, ԾԱԽՍԵՐԻ ԵՎ ՊԱԿԱՍՈՒՐԳԻ (ՀԱՎԵԼՈՒՐԳԻ)
 ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՂ ՀՆԱ-Ի ՆԿԱՏԱՄԲ
 SHARE OF INCOMES, EXPENDITURES AND DEFICIT (SURPLUS) OF STATE BUDGET IN GDP
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ДОХОДОВ, РАСХОДОВ И ДЕФИЦИТА (ПРОФИЦИТА) ГОСУДАРСТВЕННОГО
 БЮДЖЕТА РА К ВВП

սոկոսներով - in percents - в процентах



ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾԻ ՏԱՐԻՇԻ ԳԻՆԱՄԻԿԱՆ
 DYNAMICS ELEMENTS OF MONEY SUPPLY
 ДИНАМИКА АГРЕГАТОВ ДЕНЕЖНОЙ МАССЫ

մլն. դրամ - mln. drams - млн. драмов

